

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting conditional release, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting conditional release*

An Act respecting the Québec correctional system (R.S.Q., c. S-40.1, s. 193, 1st par., subpars. 28 and 29)

1. The Regulation respecting conditional release is amended in section 1

(1) by replacing “11” in the first sentence of the part preceding paragraph 1 by “8”;

(2) by replacing paragraphs 4 to 11 by the following:

“(4) Region 4: administrative regions 04 (Mauricie), 05 (Estrie) and 17 (Centre-du-Québec);

(5) Region 5: administrative regions 06 (Montréal), 13 (Laval), 14 (Lanaudière), 15 (Laurentides) and 16 (Montérégie);

(6) Region 6: administrative region 07 (Outaouais);

(7) Region 7: administrative regions 08 (Abitibi-Témiscamingue) and 10 (Nord-du-Québec); and

(8) Region 8: administrative region 09 (Côte-Nord).”.

2. Section 3 is amended

(1) by inserting “main” in paragraph 4 before “reason”;

(2) by striking out paragraph 7.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9737

Gouvernement du Québec

O.C. 223-2010, 17 March 2010

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

COMING INTO FORCE of a provision of the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre

WHEREAS the Minister of Health and Social Services made, by Minister’s Order 2008-08 dated 18 June 2008, the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre;

WHEREAS, by Minister’s Order 2008-017 dated 12 December 2008, the Minister postponed the coming into force of the Regulation to 30 September 2009;

WHEREAS, since 19 June 2009, section 333.1 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) provides that the power to determine the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre is vested in the Government;

WHEREAS, by Order in Council 1029-2009 dated 23 September 2009, the Government postponed the coming into force of the Regulation to 31 March 2010;

WHEREAS consultations are due to begin on 24 March 2010 about the draft Regulation to amend the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre with a view to removing the interruption of pregnancy from the list of specialized medical treatments listed in Part I of the Schedule to the Regulation;

WHEREAS it is expedient to postpone the coming into force of one of the provisions of the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the date of coming in to force of paragraph 2 of Part I of the Schedule to the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre be postponed until the date of coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

9738

* The Regulation respecting conditional release, made by Order in Council 7-2007 dated 16 January 2007 (2007, G.O. 2, 94A), has not been amended since it was made.